



23e ENTRETIENS JACQUES CARTIER
Les Bibliothèques du XXIème siècle
B.M. de Lyon, Lundi 22 novembre 2010

Maudits moteurs !

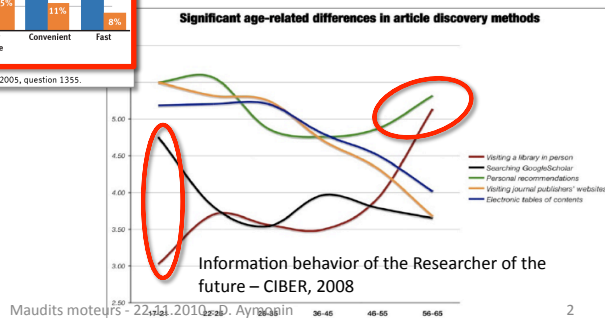
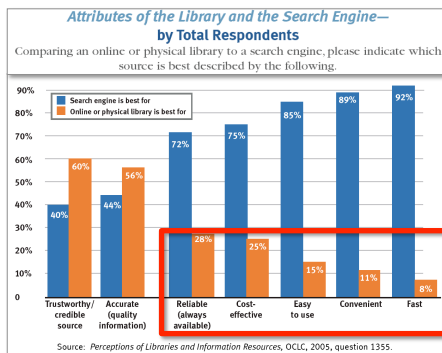


Ou comment et pourquoi
les bibliothèques pactisent avec
le diable,
pour répondre, elles aussi, aux
attentes de la société de
l'information

David.Aymonin@epfl.ch, Bibliothèque de l'
Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

1

Les bibliothécaires ont assez vite détesté les moteurs de recherche



2

Puis nous avons compris ce qui n'allait pas

Basic Search **Guided Search**

Search: all of these **As:** Keyword Anywhere (KEY) **Catalogue**

AND **OR** **NOT**

Search: all of these **As:** Keyword Anywhere (KEY) **Bibliothèque de Nimportou**

AND **OR** **NOT**

Search: all of these **As:** Keyword Anywhere (KEY)

100 records per page **Begin Search** **Clear Search** **Set Search Limits**

Guided Search Tips **Search Limits Are Available!**

Construct your search using the fill-in blanks and menus on the previous page:

- Optional -- Set Search Limits before following the steps below.
- Search -- Enter a word, several words, or a phrase in the box.
- From the following drop-down menu, select all of these, any of these or as a phrase ("all of these" is the default, and is the most powerful).
- As -- Select as "keyword anywhere" from the drop-down menu. (Note: "keyword anywhere" is also available).
- From the following radio buttons, select AND, OR, or NOT (Boolean operators) to add more information to the search (see the help page).
- Repeat steps 2, 3 and 4 to refine your search further by using the last set of fill-in blanks and menus.
- Select the **Begin Search** button to get results.

* SEARCH RESULTS sort order varies with choice of index.

Google France

Recherche Google **J'ai de la chance**

Recherche avancée
Outils linguistiques

Programmes de publicité Solutions d'entreprise À propos de Google Google.com in English

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin 2010 - Confidentialité 3

Le contenu était bon

Mais pas l'interface

Le 1^{er} pacte faustien : contenu contre visibilité

Google scholar

A propos de Google Scholar **Liens vers des bibliothèques**

Aide Google Scholar

Conseils sur la recherche avancée

Assistance pour les bibliothèques

Assistance pour les éditeurs

Ajouter Google Scholar à votre site

Trouver des ressources documentaires à l'aide du programme Liens vers des bibliothèques

Vous avez trouvé un résumé ou une citation intéressante que vous souhaitez lire ? Dans la plupart des cas, Google Scholar vous permet d'accéder au document dans son intégralité par le biais de votre bibliothèque.

Google travaille en collaboration avec des bibliothèques afin de déterminer les revues et les articles auxquels elles sont abonnées par voie électronique. Google propose ensuite des liens vers les articles provenant de ces sources, lorsqu'ils sont disponibles. Une fois que vous nous avez indiqué le nom de la bibliothèque à laquelle vous êtes inscrit, nous effectuons un suivi des parutions auxquelles cette bibliothèque est abonnée, puis nous affichons des liens spécifiques vers celles-ci dans vos résultats de recherche.

Google Scholar **Rechercher** **Recherche avancée** **Liens vers des bibliothèques**

Rechercher sur le Web **Rechercher les pages en français**

Résultats 1 - 10 sur un total d'environ 489,000 pour Einstein (0.08 sec)

Tous les articles **Articles récents**

Cet article est fourni par votre bibliothèque.

Cet article est accessible électroniquement.

Universités et bibliothèques partenaires :

- ☐ Université Laval - Obtenir@Laval
- ☐ Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne - SFX.gif
- ☐ BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE PARIS 8 - Full Text@IngentaConnect
- ☐ BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE PARIS 8 - Full Text@IngentaConnect
- ☐ Bibliothèque Cecile-Rouleau - Full Text@IngentaConnect
- ☐ Bibliothèque de l'Université Laval - Full Text@IngentaConnect
- ☐ Fondation Sanssouire Bibliothèque - Full Text@IngentaConnect
- ☐ HEC Montréal Bibliothèque - Full Text@IngentaConnect
- ☐ Institut de Physique du Globe-Bibliothèque - Full Text@IngentaConnect
- ☐ SICOD Bibliothèque Universitaire - Full Text@IngentaConnect
- ☐ BIUM (Paris) - Find eText @ BIUM Paris
- ☐ BU Angers - Plein Texte BUA+
- ☐ Bibliothèque Cantonale et Universitaire Lausanne - Full Text@UNIL
- ☐ Bibliothèque Cégep Université Abitibi-Témiscamingue - Article à l'UQAT - CAT
- ☐ Bibliothèque Sainte-Genève - Fulltext via V-link @ BSG
- ☐ HEC Montréal - HEC Montréal
- ☐ SCD Lille1 - Bibliothèque universitaire - getit@SCDLille1
- ☐ SCD Lille1 - Bibliothèque universitaire - SCDLILLE1
- ☐ SFX@Bibliothèque Ecole Polytechnique - SFX@BibEP: Full Text
- ☐ University of Ottawa Library/Bibliothèque uOttawa - afficher/get it uottawa
- ☐ bibliothèque publique d'information - Full Text@Ing

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin 4

Nos utilisateurs allaient enfin voir les ressources acquises par nos bibliothèques



« Sur les épaules d'un géant », Bernard de Chartres,
repris par Isaac Newton, puis par Google Scholar

5

De 2006 à 2008, les grands réseaux ont également signé des accords avec



Actualités

Signature d'un accord de licence entre l'ABES et Google

Par exemple en Fev 2007

L'ABES a signé un accord de licence avec Google permettant l'indexation du Sudoc par Google Scholar.

Il s'agit du programme « library link » (« liens vers les bibliothèques ») d'indexation des catalogues collectifs nationaux qui, outre WorldCat, concerne une vingtaine de catalogues collectifs dans 35 pays dont la Suisse (réseau de Suisse romande), la Suède, l'Espagne, le Portugal, l'Autriche, l'Australie, la Hongrie, Israël.

En permettant l'interrogation du Sudoc par un des principaux moteurs de recherche, cet accord accroîtra sa visibilité et celle des ressources des bibliothèques du réseau aux niveaux national et international.

L'ABES s'est entourée des précautions nécessaires pour que cet accord, soumis à l'expertise de notre conseil juridique, soit bénéfique à toutes les parties :

- il s'agit d'un accord non exclusif qui permettra, le cas échéant, de signer des accords similaires avec d'autres moteurs de recherche
- les données transmises par l'ABES à Google ne peuvent être copiées ou reproduites à d'autres fins que celles de l'objet de la convention.
- il s'agit uniquement des données du catalogue public
- la licence peut être dénoncée par l'une ou l'autre des parties avec un préavis de deux mois avant la date anniversaire de sa signature.

La licence signée avec Google n'implique aucun paiement ni par l'ABES ni par Google qui prennent en charge chacun en ce qui les concerne les développements nécessaires.

Des tests sont en cours qui seront suivis de développements pour l'automatisation des mises à jour. La mise en service est prévue dans les semaines à venir.

Pour plus d'information : www.abes.fr
04 67 54 84 10
com@abes.fr

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

6

La profession s'est progressivement repositionnée

Librarians give the best answers according to Yahoo! Answers

DUBLIN, Ohio, USA, 08 April 2009 —Proof, if ever proof were needed, that libraries should be the first port of call when your general knowledge lets you down, came today from the Yahoo! Answers service. For the last sixteen months, Yahoo! Answers (UK and Ireland) have been working in partnership with the Enquire service, a 24/7 online reference service staffed by librarians. It emerged today that Enquire consistently achieves a best answers rating of 77%, making it one of Yahoo! Answers' leading Knowledge Partners.

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

7

2^{ème} pacte faustien : OCLC va aller encore plus loin

OCLC et Google échangeront des données et des liens vers les livres numérisés dans WorldCat

DUBLIN, Ohio, USA, 19 mai 2008 —OCLC et Google Inc. ont signé une entente pour échanger des données qui faciliteront la découverte des collections des bibliothèques par le biais des services de recherche de Google.

Selon les dispositions de l'entente, les bibliothèques membres d'OCLC qui participeront au programme Google Recherche de livres™, qui rend les textes intégraux de plus d'un million de livres rechercheables, pourront partager leurs notices MARC dérivées de WorldCat avec Google afin de faciliter la découverte de leurs collections par le biais de Google.

More connections means more value

WorldCat has become the foundation of an array of services that connect libraries, vendors, partners and users in a shared, global platform. Putting back-office, management, library-to-library and user-facing functions in the same system allows for greater utility and discovery for librarians and users. Data and results from any one service help inform decisions and enrich activities elsewhere.

Relier les acteurs du
livres pour diriger
les internautes
vers les bibliothèques

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

8

3ième (p)acte : Open WorldCat

More connections means more value

WorldCat has become the foundation of an array of services that connect libraries, vendors, partners and users in a shared, global platform. Putting back-office, management, library-to-library and user-facing functions in the same system allows for greater utility and discovery for librarians and users. Data and results from any one service help inform decisions and enrich activities elsewhere.



Libérer les
métadonnées
pour les
exposer
partout

Exposure

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

9

(P)acte 4 : 28 bibliothèques franchiront le Rubicon

planète UNIL | vendredi 11 juillet 2008 | 14h17

UN LIVRE DE LA BCU RACONTE SON VOYAGE CHEZ GOOGLE

Depuis septembre dernier, des milliers d'ouvrages de la Bibliothèque cantonale universitaire partent en Angleterre pour être numérisés par Google. Ils sont ensuite intégrés au célèbre moteur de recherche. Voici le récit de ce périple hors du commun, vécu de l'intérieur.

L'opération Google
L'opération «Google» (Google-caserné) vise à numériser l'ensemble des livres de la bibliothèque municipale de Lyon. Le projet de numérisation des livres de la bibliothèque municipale de Lyon est financé par la ville de Lyon et la région Rhône-Alpes. Le projet de numérisation des livres de la bibliothèque municipale de Lyon est financé par la ville de Lyon et la région Rhône-Alpes.

La recherche de livres Google
Les chiffres annoncés par le géant d'internet donnent à voir une collection de livres numérisés dans une centaine de langues et des millions de pages. Parmi ces livres, la BCU de la bibliothèque municipale de Lyon est la première à avoir été numérisée.

INTERNET | vendredi 11 juillet 2008 11:35

La bibliothèque de Lyon numérisée par Google

La ville de Lyon doit voter ce vendredi en conseil municipal une délibération accordant à Google le marché de la numérisation du fond ancien de la bibliothèque municipale.

par Alice Géraud

tags : livre , Google , numérisation

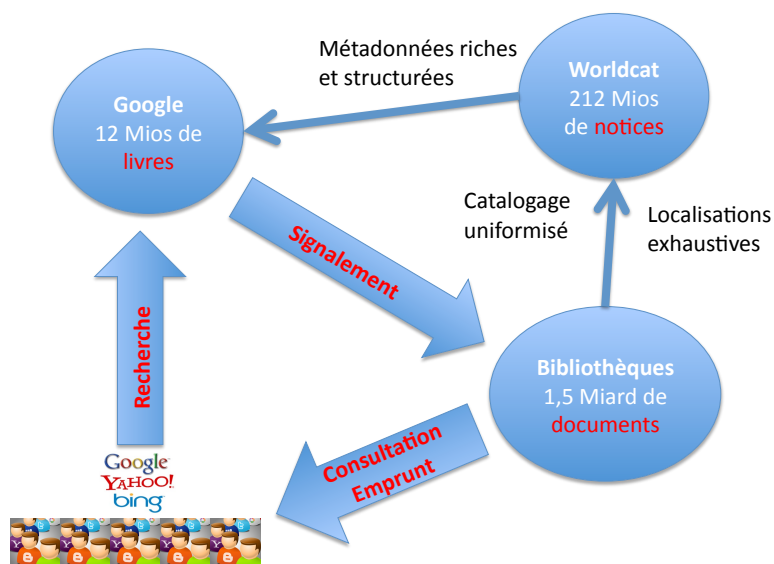
Par notre correspondante à Lyon

La ville de Lyon doit voter ce vendredi en conseil municipal une délibération accordant à Google le marché de la numérisation du fond ancien de la bibliothèque municipale, qui possède le fond le plus important en France après la Bibliothèque nationale de France. Un marché gratuit. Google prenant en charge les frais (exorbitants) de numérisation, contre la mise à disposition du fond pour les internautes. Une première en France. La numérisation du savoir est en marche, et elle passe par la BM de Lyon...

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

10

Essayons de comprendre ce que veulent les bibliothèques



Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

11

Les moteurs aiment *tellement* les livres...

On the Future of Books

Thursday, October 14, 2010 at 7:26 PM

Posted by James Crawford, engineering director, Google Books

This morning I'll be speaking on the topic of the present and future of Google Books at the [Europeana Open Culture](http://www.europeanaopenculture.org/) conference at Westergasfabriek in Amsterdam. Now as much as ever, our shared vision of bringing all the incredible content stored in the world's books online depends on working with libraries, publishers, authors and book lovers.

<http://booksearch.blogspot.com/2010/10/on-future-of-books.html>

As Sergey Brin, co-founder of Google, puts it: "... There is **fantastic information in books. Often when I do a search, what is in a book is miles ahead of what I find on a Web site.** »

Cité dans « Google book search, a disaster for scholars », Septembre 2009,

<http://chronicle.com/article/Googles-Book-Search-A/48245/>

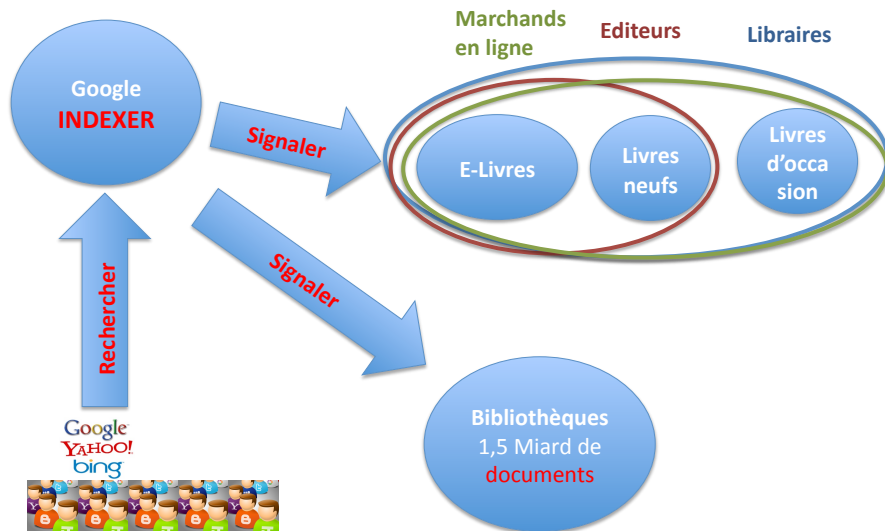
Philippe Colombet : Notre projet Google Livres part du principe que de nombreuses recherches d'internautes sont infructueuses car seulement 15 % des connaissances produites par l'humanité sont accessibles sur Internet, **d'où la nécessité de rendre disponible la connaissance contenue dans les livres.**

<http://Evene.fr>, Avis croisés - GOOGLE ET LA NUMERISATION EN QUESTIONS - Avril 2010

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

12

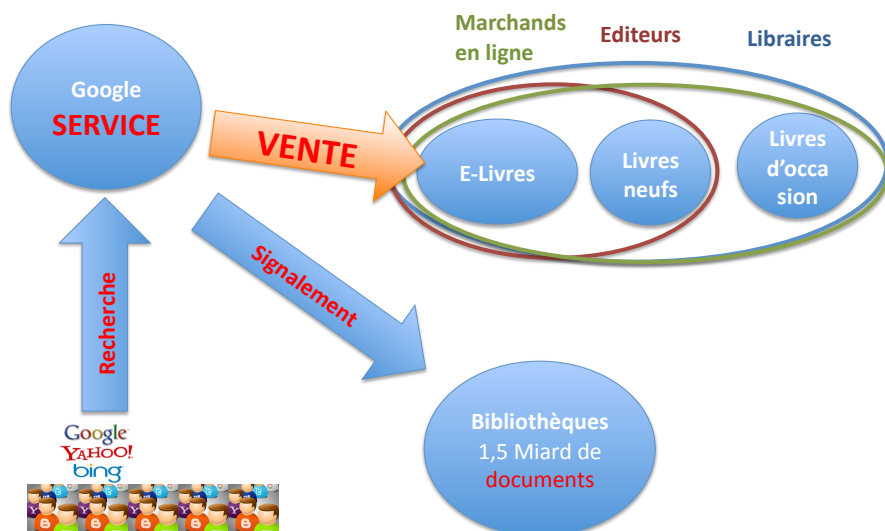
Analyse : Ce que veulent les acteurs du « système livre »



Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

13

Mais il est clair que....



Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

14

D'ailleurs le mouvement s'accélère dans le « système livre »

Libraires
Editeurs
Diffuseurs
G....

Sont prêts à vendre
massivement des livres
électroniques

Livres numériques en borne



Par Christelle Di Pietro, le 19 November 2010

Six librairies parisiennes, en collaboration avec ePage, se sont équipées de bornes numériques en accès libre. L'objet se présente comme un écran tactile qui invite le client à effectuer une recherche parmi les fichiers numériques au sein du répertoire de la librairie (ce qui n'interdit évidemment pas de demander conseil au libraire). Une fois le choix validé et le panier garni, il passe en caisse, muni d'un reçu et d'un code-barres. Le lien de téléchargement du ou des livre(s) numérique(s) acheté(s) est envoyé instantanément à l'adresse électronique du client. En cas de problème quelconque, le service après-vente est assuré par mail et dans l'heure par ePage.

<http://www.ensib.fr/en/brevs/2010/11/19/livres-numeriques-en-borne>

PARIS (Reuters) – 17 Nov 2010

Hachette Livre, filiale du groupe Lagardère, et l'américain Google ont signé mercredi un protocole d'accord pour la numérisation des livres non réédités du premier éditeur français.

Aux termes de cet accord, le géant de l'internet pourra proposer à la vente les ouvrages dont les droits sont contrôlés par Hachette et qui ne sont plus disponibles dans le commerce, ce qui représente entre 40.000 et 50.000 livres.

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

<http://fr.reuters.com/article/technologyNews/idFRPAE6AG0H120101117>

15

Bonne nouvelle : la biodiversité augmente On peut pactiser aussi avec les anges

OCLC adding records to WorldCat for Google Books Library Project and HathiTrust Digital Library collections

DUBLIN, Ohio, USA, 5 April 2010—OCLC is adding records to WorldCat that represent digitized books from the Google Books Library Project and the HathiTrust Digital Library to provide greater access to and increased visibility of these rich digitized collections.



The Hathi Trust IS Our National Digital Library

Posted by Roy Tennant on November 19th, 2010

Recently there have been various calls for a U.S. National Digital Library. Well, perhaps Prof. Dartmouth and David Rothman may disagree, but I think we already have a major start in the Hathi Trust. Or maybe they don't disagree at all — certainly it isn't my place to put words in their mouth.

But for my money, the Hathi Trust is the closest thing we have to a National Digital Library, and it's fairly close from a variety of perspectives:

- It has the goods. There are now well over 7 million volumes (and over 4 million book titles) in the Hathi Trust collection. And it continues to grow.
- It has the vision. See the Hathi Trust mission and goals.
- It has the technical chops. See this.
- It's working on the governance. In a recent press release, a "constitution" announced for 2011 at which the members "will define HathiTrust's new shape future directions for the partnership."



Et bientôt
Europeana ?

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

16

Bibliothèques & Moteurs après 2010 : de l'opportuniste à la nécessité

DROMIO.--Mon maître, si vous devez goûter de la soupe, commandez donc auparavant une longue cuiller.

ANTIPHOLUS.--Pourquoi, Dromio?

DROMIO.--Vraiment, c'est qu'il faut une longue cuiller à l'homme qui doit manger avec le diable.

Ce dialogue est extrait de la comédie de Shakespeare, *La Comédie des Méprises*, acte IV, scène III, écrite en 1592. Voici la version anglaise : *Marry, he must have a long spoon that must eat with the devil.*

Le site [Famous proverb](#) fait remonter ce proverbe anglais au XIV^{ème} siècle : *He who sups with the Devil should have a long spoon*. Il signifie simplement qu'il convient de maintenir une certaine distance avec le diable lorsqu'on le fréquente.

Le site [Yahoo Education](#) précise que l'on retrouve ce proverbe dans l'oeuvre de [Geoffrey Chaucer](#), *Les contes de Canterbury*, oeuvre du XIV^{ème} siècle :

Chaucer uses it in The Squire's Tale : "Therefore bihoote hire ful loong spoon/That shall ete with a feend.", ce qui donne en anglais moderne :

*'It well behooves him take a lengthy spoon
Who eats with devils,' so I've heard folk say.*

[The Squire's Tale

lines 499-631: The falcon narrates about her husbands adultery]

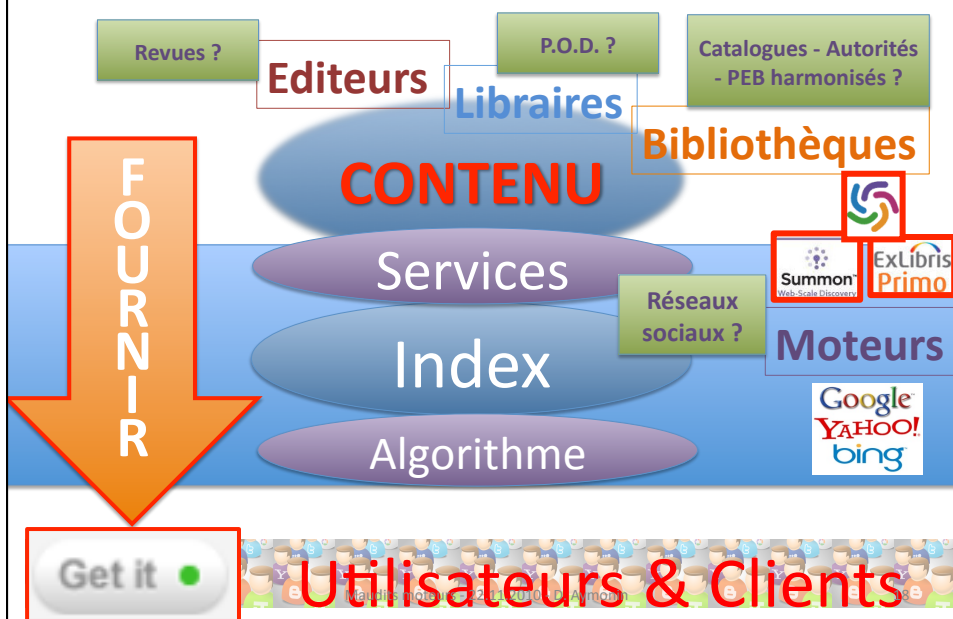
bibliothèque municipale de Lyon



Le Guichet du Savoir

Vous avez une question ? nous avons la réponse !

La coopération va se poursuivre, mais l'enjeu change



Web-Bibliographie



Google Livres et le futur des bibliothèques numériques

Historique du projet, techniques documentaires, alternatives et controverses

Auteur(s) : Alain Jacquesson

Editeur : Éditions du Cercle de la Librairie

Nombre de pages : 224 pages

Date de parution : 01/05/2010



- Search Engine Technology and Digital Libraries : Libraries Need to Discover The Academic Internet, Norbert Lossau. D-Lib Magazine, June 2004, Volume 10 Number 6. doi:10.1045/june2004-lossau [en ligne], consulté le 21.11.10.
<http://www.dlib.org/dlib/june04/lossau/06lossau.html>
- "Google Challenges for Academic Libraries », John MacColl, 08-February-2006. Ariadne Issue 46 [en ligne], consulté le 21.11.10.
<http://www.ariadne.ac.uk/issue46/maccoll/intro.html>
- The relationship between public libraries and Google: Too much information, Vivienne Waller. *First Monday*, Volume 14, Number 9 - 7 September 2009. [en ligne], consulté le 21.11.10.
<http://firstmonday.org/htbin/cgiwrap/bin/ojs/index.php/fm/article/viewArticle/2477/2279>
- Perception of libraries and information resources. OCLC, Novembre 2005. [en ligne], consulté le 21.11.10.
<http://www.oclc.org/reports/2005perceptions.htm>
- OCLC's Environmental scan 2003 : Pattern recognition. OCLC, 2003. [en ligne], consulté le 21.11.10.
<http://www.oclc.org/reports/2003escan.htm>
- University College London (UCL) CIBER group.(2008) Information behaviour of the researcher of the future. London: University College London. CIBER Briefing paper. [en ligne], consulté le 21.11.10. <http://www.bl.uk/news/pdf/googlegen.pdf>
- Accessing library materials via Google and Other Web Sites. Janifer Gatenby, *Strategic Research, OCLC PICA*, ELAG 9th May 2007, Barcelona, Spain. [en ligne], consulté le 21.11.10 <http://www.oclc-pica.org/content/1400/pdf/PresELAG2007.pdf>
- ONE TO MANY; MANY TO ONE: THE RESOURCE DISCOVERY TASKFORCE VISION, JISC+RLUK, [en ligne], consulté le 21.11.10
<http://rdtf.jiscinvolve.org>

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

19

Merci pour votre attention



- Questions
- Commentaires

- Contact : David.Aymonin@epfl.ch

Maudits moteurs - 22.11.2010 - D. Aymonin

20